

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**Кафедра русского языка**

**Аннотация к дипломной работе  
«Единицы речевого этикета  
в романе И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев»»**

**Хорошун Елена Леонидовна**

**Научный руководитель –  
доцент  
Махонь С. В.**

**2020**

## РЕФЕРАТ

Дипломная работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованных источников (40 наименований). Общий объем работы составляет 46 страниц.

Ключевые слова: ЭТИКЕТ, РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ, ВЕЖЛИВОСТЬ, ЛЕКСИКА.

**Объектом исследования** является роман И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев».

**Предмет исследования** – функционирование этикетных формул как составляющих речевого этикета в лингвопрагматическом аспекте.

**Цель исследования** — выявление и описание в лингвопрагматическом аспекте конструкций речевого этикета в романе И. Ильфа и Е. Петрова «Двенадцать стульев».

Цель обусловила конкретные исследовательские задачи:

- проанализировать семиотические параметры этикетных формул как составляющих речевого этикета;
- охарактеризовать нормы речевого этикета, отраженные в романе «Двенадцать стульев»;
- определить семиотику речевых этикетных формул.

В работе использован преимущественно описательный метод исследования, основанный на анализе фактов языка; в ходе описания применялись следующие приемы: прием лингвистического наблюдения, прием классификации и систематизации, статический анализ.

Проведенное нами исследование показывает, что овладение этикетными нормами неотделимо от общей целенаправленной работы по поддержанию норм этики и культуры речи и формированию внимания к речевой культуре. Особого внимания при этом заслуживают прагматические особенности синонимических этикетных единиц, каждая из которых служит не только для установления контакта собеседников, но и для поддержания общения в необходимой тональности.

## РЭФЕРАТ

Дыпломная работа складаецца з уводзінаў, 2 частак, заключэння і спіса выкарыстаных крыніц (40 найменняў). Агульны аб'ём работы – 46 старонак.

Ключавыя слова: ЭТЫКЕТ, МАЎЛЕНЧЫ ЭТЫКЕТ, ВЕТЛІВАСЦЬ, ЛЕКСІКА.

**Аб'ектам даследавання** з'яўляецца раман І.Ільфа і Я.Пятрова «Дванаццаць крэслаў».

**Прадмет даследавання** – функцыянованне этикетных формул як складаючых маўленчага этикету ў лінгвапрагматычным аспекте.

**Мэта даследавання** – выяўленне і апісанне ў лінгвапрагматычным аспекте канструкцый маўленчага этикету ў рамане І.Ільфа і Я.Пятрова «Дванаццаць крэслаў».

Мэта абумовіла пэўныя даследчыя задачы:

- прааналізаваць семіятычныя параметры этикетных формул як складаючых маўленчага этикету;
- ахарактарызаваць нормы маўленчага этикету, якія адлюстраваны ў рамане “Дванаццаць крэслаў”;
- вызначыць семіётыку маўленчых этикетных формул.

У працы выкарыстаны пераважна апісальны метад даследавання, заснаваны на аналізе фактаў мовы; падчас апісання ўжываліся наступныя прыёмы: прыём лінгвістычнага назірання, прыём класіфікацыі і сістэматызацыі, статычны аналіз.

Праведзенае намі даследаванне паказвае, што авалоданне этикетнымі нормамі нельга аддзяляць ад агульнай мэтанакіравай працы па падтрыманні нормаў этикі і культуры мовы і фармаванні ўвагі да маўленчай культуры. Асаблівай увагі пры гэтым заслугоўваюць прагматычныя асаблівасці сінанімічных этикетных адзінак, кожная з якіх служыць не толькі для ўсталявання контакту суразмоўцаў, але і для падтрымання зносін ў патрэбнай танальнасці.

## **ABSTRACT**

The diploma work consists of an introduction, 2 chapters, conclusion and a list of references (40 names). The diploma paper contains 49 pages.

Key words: ETIQUETTE, SPEECH ETIQUETTE, POLITENESS, VOCABULARY.

**The research object** is novel ‘The Twelve Chairs’ by Ilya Ilf and Yevgenii Petrov.

**The research subject** is linguopragmatic aspect of functioning of etiquette formulas as constitutive part of speech etiquette.

**The purpose of the research** is to discover speech etiquette problems in the novel ‘The Twelve Chairs’ by Ilya Ilf and Yevgenii Petrov and its linguopragmatic characteristics.

**The tasks of the research** are:

- to analyse semiotic parameters as a constitutive part of speech etiquette;
- to describe new standards of speech etiquette;
- to define semiotics of speech etiquette formulas.

In the research descriptive method based on analysis of language facts is mainly used. During the description the following techniques were applied: linguistic observation, classification and systematization, static analysis.

The research showed that acquirement of etiquette standards is inseparable from general object-orientated work to support ethical and speech norms and to bring/form to speech culture. A special emphasis should be put to pragmatic peculiarities of synonymous etiquette units, each of them used not only for interconnection between interlocutors but also for keeping communication in a required tone.